

**ZMLUVA O NÁJME POZEMKU**  
**č. 08-83-0409-21-00**  
podľa § 663 a nasl. a Občianskeho zákonníka  
(ďalej len „zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

**Prenajíateľ:**

**Názov:** Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
**Sídlo:** Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava  
**V zastúpení:** Ing. arch. Matúš Vallo, primátor  
**IČO:** 00 603 481  
**DIČ:**  
**Bankové spojenie:**  
**Variabilný symbol:**  
**IBAN:**

(ďalej len „prenajíateľ“)

**a**

**Nájomca:**

**Názov :** Občianske združenie Cyklokoalícia  
**Sídlo :** Partizánska 7162/2, 811 03 Bratislava  
**Zastupuje** Dan Kollár, štatutár občianskeho združenia  
**Bankové spojenie:**  
**IBAN:**  
**IČO :** 31 800 394  
**DIČ :**  
**IČ DPH :**

(ďalej len „nájomca“)

(„prenajíateľ“ a nájomca“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivito ako „zmluvná strana“)

**PREAMBULA**

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.
2. Nájomca projektom Cyklokuchyne bude zabezpečovať servis a opravu bicyklov a bude prispievať ku komfortu a bezpečnosti nemotorovej dopravy. V rámci revitalizácie jednotlivých prvkov Tyršovho nábrežia umiestnenie Cyklokuchyne inicioval prenajíateľ. Nájomca bude prispievať k šíreniu osvedy o vhodnosti cyklodopravy pre mesto a životné prostredie, poskytovať bezplatné služby a školenia, ako aj organizovať kultúrne akcie pre verejnosť s voľným vstupom.

## **Článok 1**

### **Predmet a účel nájmu**

1. Prenajíateľ je vlastníkom nehnuteľnosti – **pozemku registra „C“ KN, parc. č. 5194/1** s výmerou 5439 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría, **katastrálne územie Petržalka, LV č. 1748, v podiele: 1/1.**
2. Prenajíateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve časť pozemku registra „C“ KN, katastrálne územie Petržalka, LV č. 1748, **parcelné č. 5194/1**, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría, **s výmerou 756 m<sup>2</sup>**, ako je to zakreslené v kópii z katastrálnej mapy (ďalej len „**predmet nájmu**“ alebo „**pozemok**“). Kópia z katastrálnej mapy a List vlastníctva č. 1748, sú neoddeliteľnými súčasťami tejto zmluvy ako prílohy č. 1 a 2.
3. Účelom nájmu je **umiestnenie a prevádzkovanie komunitnej dielne Cyklokuchyňa** na Tyršovom nábreží v Bratislave.
4. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Pre prípad porušenia tohto záväzku zmluvnej strany dojednali zmluvnú pokutu v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka vo výške 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku, ktorú má prenájiateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenájiateľom zaslanej sankčnej faktúry.
5. Nájomca vyhlasuje, že mu je známy faktický stav predmetu nájmu, ako aj právny stav predmetu nájmu podľa aktuálneho výpisu z listu vlastníctva. Nájomca vyhlasuje, že ku dňu podpísania tejto Zmluvy je predmet nájmu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takomto stave ho do nájmu preberá.

## **Článok 2**

### **Vznik, doba a ukončenie nájmu**

1. Nájom sa dojednáva na dobu určitú 5 rokov a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy podľa článku 8 odsek 2 tejto zmluvy.
2. Nájomný vzťah môže byť ukončený len niektorým z nasledujúcich spôsobov:
  - a/ výpoveďou prenájiateľa z dôvodu ak :
    - ak nájomca prenechá predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez súhlasu prenájiateľa v súlade s článkom 4 ods. 3 tejto zmluvy,
    - nájomca užíva predmet nájmu alebo jeho časť v rozpore s účelom vymedzeným v tejto zmluve,
    - bolo rozhodnuté o odstránení stavieb na predmete nájmu
  - b/ výpoveďou nájomcu v prípade ak :
    - bolo rozhodnuté o odstránení stavieb na predmete nájmu,
    - predmet nájmu sa stane nespôsobilým na dohodnuté užívanie bez porušenia povinností nájomcu,

- c/ písomným odstúpením od zmluvy v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka,
- d/ odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom v prípade:
- nezaplatenia dojednaného nájomného v lehote splatnosti uvedenej v čl. 3 tejto zmluvy,
  - nájomca užíva predmet nájmu alebo jeho časť v rozpore s účelom vymedzeným v tejto zmluve,
  - nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie o realizácii celomestskej významnej stavby na predmete nájmu.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane (ex nunc).
4. Pre prípad výpovede dojednali zmluvné strany trojmesačnú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

### **Článok 3** **Úhrada za nájom**

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 907/2021 ako bod 2, zo dňa 24.06.2021, tejto zmluvy vo výške :
- **1,00 Eur/ročne/za celý predmet nájmu**
2. **Ročné nájomné 1,00 Euro** (slovom jedno Euro) sa nájomca zaväzuje uhrádzať počnúc dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v pravidelných ročných splátkach, vždy do 15 dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho roka na účet prenajímateľa číslo účtu (IBAN): SK587500000000025828453, BIC (SWIFT): CEKOSKBX, v ČSOB a.s., s variabilným symbolom VS 883040921.
3. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám, prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.
4. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň trvania omeškania. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.

## Článok 4 Zabezpečovacie opatrenia

### *Notárska zápisnica*

1. Nájomca je do 5 (piatich) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy povinný predložiť prenajímateľovi notársku zápisnicu, ktorá má náležitosti podľa § 45 ods. 1 písm. c) Exekučného poriadku a ktorou nájomca ako povinná osoba v zmysle Exekučného poriadku vyhlási, že súhlasí s tým, aby sa táto notárska zápisnica stala vykonateľným titulom pre exekúciu podľa § 45 ods. 2 Exekučného poriadku a to vypratáním predmetu nájmu. Táto notárska zápisnica musí byť spísaná podľa **Prílohy č. 4** tejto Zmluvy.

### *Spoločné dojednania k zmluvným pokutám*

2. Strany sa dohodli, že ak za porušenie konkrétnej povinnosti nájomcu táto zmluva nestanovuje zmluvnú pokutu v inej výške, nájomca je za každé porušenie svojej povinnosti podľa tejto zmluvy povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,00 Eur.
3. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa tejto zmluvy len v prípade, ak zaviniť porušenie zmluvnej povinnosti, pre ktoré je zmluvná pokuta dojednaná. Nájomca je zaviazaný plniť povinnosť, ktorej splnenie bolo zabezpečené zmluvnou pokutou, aj po jej zaplatení.
4. Strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy a to v rozsahu, v akom výška náhrady škody presahuje túto zmluvnú pokutu.

## Článok 5 Poistenie

1. Nájomca zväži možnosť uzatvoriť na vlastné náklady poistnú zmluvu na zodpovedajúce poistenie, pokrývajúce nasledujúce riziká:
  - poistenie zodpovednosti nájomcu za škodu spôsobenú prevádzkovou činnosťou nájomcu;
  - poistenie zodpovednosti za škodu na zdraví a smrť osôb, nachádzajúcich sa v predmete nájmu, vrátane zástupcov prenajímateľa.
2. Prípadné výluky poistného krytia nesmú byť nevýhodnejšie ako je bežný štandard uplatňovaný na trhu pri obdobných poisteniach slúžiacich na obdobný účel.
3. Pre vylúčenie pochybností, akékoľvek poistenie uzatvorené prenajímateľom vo vzťahu k predmetu nájmu sa nevzťahuje na majetok nájomcu, ktorý sa nachádza v predmete nájmu.

## **Článok 6**

### **Úprava Predmetu nájmu**

1. Nájomca nie je bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa oprávnený vykonávať žiadne úpravy predmetu nájmu. To platí najmä, nie však výlučne na akékoľvek stavebné úpravy predmetu nájmu a pod. („Úpravy“). Písomná žiadosť nájomcu o súhlas prenajímateľa so zmenami musí obsahovať všetky plány a špecifikácie všetkých navrhovaných prác a ich indikatívny rozpočet, vrátane dokumentácie žiadosti o vydanie stavebného povolenia, ak je potrebné.
2. Nájomca vykonáva úpravu predmetu nájmu na svoje vlastné náklady. Nájomca je povinný zabezpečiť a zodpovedá za to, že akékoľvek zmeny budú vykonávať výlučne kvalifikované osoby s oprávneniami zodpovedajúcimi vykonávaným prácam.
3. Strany sa dohodli, že v prípade, ak nájomca vykoná akékoľvek zmeny bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa a v rozpore s projektovým zámerom je:
  - bezodkladne povinný na vlastné náklady vrátiť predmet nájmu do stavu ku dňu účinnosti tejto zmluvy; a zároveň
  - ak predmet nájmu neuvedie do pôvodného stavu ani v dodatočnej lehote 10 (desať) dní odo dňa výzvy prenajímateľa, prenajímateľ je oprávnený predmet nájmu uviesť do pôvodného stavu na náklady nájomcu a nájomca je povinný náklady na uvedenie predmetu nájmu do pôvodného stavu uhradiť prenajímateľovi v plnej výške nákladov vynaložených prenajímateľom, vrátane interných nákladov prenajímateľa a nákladov prenajímateľa na služby tretích osôb.
4. Prenajímateľ je oprávnený vykonávať nevyhnutné alebo potrebné zmeny predmetu nájmu v súlade s platnými právnymi predpismi alebo nariadeniami alebo akýmkoľvek súdnym príkazom.
5. Prenajímateľ je oprávnený na vlastné náklady a bez súhlasu nájomcu vykonávať sanačné práce alebo stavebné úpravy predmetu nájmu, najmä z dôvodu, aby sa zabránilo hroziacemu nebezpečenstvu alebo tiež z akýchkoľvek iných dôvodov. Takéto práce budú uskutočnené čo najrýchlejšie. Nájomca si je vedomý vzniku hluku a prašnosti a iných obmedzení v súvislosti s takýmito prácami a nebude si v súvislosti s nimi uplatňovať žiadne zľavy ani žiadne iné nároky.

## **Článok 7**

### **Práva a povinnosti nájomcu, sankcie**

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel, dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu.

3. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa, Prenajímateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že nebytové priestory nachádzajúce sa na predmete nájmu môžu byť prevádzkované tretími osobami na základe dohody alebo nájomnej zmluvy uzatvorenej medzi nájomcom a tretími osobami. Za nesplnenie povinnosti uvedenej v prvej vete tohto odseku je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
4. Nájomca na predmete nájmu preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a mestskej časti Bratislava – Petržalka v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene a zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.
5. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi alebo ním povereným tretím osobám kontrolu využívania prenajatých pozemkov a umožniť prenajímateľovi vstup na tieto pozemky, najmä za účelom kontroly dodržiavania nájomnej zmluvy a platných právnych predpisov súvisiacich s nájmom. Za nesplnenie tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 1 000,00 Eur. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
6. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
7. V prípade skončenia nájmu je nájomca povinný odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi v stave zodpovedajúcom dohodnutému užívaniu, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodne inak. V prípade, že nepríde k dohode a ani k splneniu povinnosti zo strany nájomcu, je prenajímateľ oprávnený uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu na náklady a riziko nájomcu.
8. Za nesplnenie povinnosti uvedenej v bode 7 tohto článku, si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur, za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu uviesť do stavu podľa bodu 7 tohto článku, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
9. Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbavuje povinnosti uhradiť prenajímateľovi škodu spôsobenú nemožnosťou užívať predmet nájmu a povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.

10. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznamovať každú zmenu (zmenu sídla nájomcu, zmena vlastníctva nehnuteľností, ktoré sú v čase uzatvorenia tejto zmluvy vo vlastníctve nájomcu a pod.) ako aj všetky skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
11. V súlade s ust. § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia nájomcu sídlo nájomcu adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy.
13. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 12 bude považovaná za doručení priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné nájomcovi písomnosť doručiť na túto adresu podľa odseku 12 tohto článku a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť nájomcovi za doručení dňom jej vrátenia prenajímateľovi, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.
14. Nájomca je povinný pri starostlivosti o verení zeleň na predmete nájmu postupovať v zmysle všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň, v spolupráci s oddelením životného prostredia a oddelením tvorby a mestskej zelene Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a mestskou časťou Bratislava – Petržalka. Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť sankcie v zmysle vyššie uvedeného všeobecne záväzného nariadenia.
15. Nájomca sa pri výstavbe alebo prevádzke zaväzuje zabrániť alebo obmedziť činnosť, ktorou by došlo k záberu alebo poškodeniu zelene, zároveň je povinný chrániť zeleň v súlade s normou STN 83 710 Ochrana prírody. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
16. Nájomca je povinný zabezpečovať zneškodnenie komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 6/2020 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta (ďalej len „VZN“). Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi sankcie v zmysle VZN.
17. Nájomca je povinný dodržiavať zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť sankcie v zmysle zákona č. 79/2015. **Nájomca bude počas nájmu zabezpečovať upratovanie predmetu nájmu, odvoz odpadu z podujatí a gastro prevádzok.**

18. Nájomca je povinný dodržiavať zákon č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov. Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť sankcie v zmysle zákona č. 137/2010.

**19. Nájomca sa zaväzuje nahlasovať všetky akcie Mestskej polícii Bratislava minimálne tri dni pred samotnou akciou.**

20. Nájomca je povinný dodržiavať zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov. Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť sankcie v zmysle zákona č. 364/2004.

21. Nájomca je zaväzuje dodržiavať podmienky stanovené odbornými útvarmi magistrátu a mestskou časťou Bratislava-Petržalka, a to:

21.1. Sekcia dopravy, oddelenie dopravného inžinierstva:

- každá zmena v spôsobe užívania pozemku, môže vyvolať zmenu v jestvujúcom dopravnom riešení v príslušnom území (t.j. dopravný prístup, zabezpečenie nárokov na statickú dopravu a pod.) a nájomca bude následne povinný tieto zmeny realizovať v súlade s platnými právnymi predpismi.

21.2. Oddelenie správy komunikácií

- zabezpečiť vhodným spôsobom ochranu povrchovej úpravy predmetnej plochy, ktorá bude od júla 2021 po oprave. V prípade jej poškodenia, či už počas prevádzky alebo po ukončení zmluvného vzťahu zabezpečí nájomca jej opravu podľa požiadaviek správcu danej plochy,
- zabezpečiť čistotu predmetnej plochy a zamedzenie nefunkčnosti odvodnenia (spádových pomerov) nevhodne umiestneným prípadným zariadením.

21.3. Sekcia životného prostredia, oddelenie tvorby mestskej zelene:

- dodržiavať VZN hl. mesta SR Bratislavy č. 5/2018 z 7.9.2018 o starostlivosti o verejnú zeleň a ochrane drevín, ktoré sú súčasťou verejnej zelene na území hlavného mesta SR Bratislavy

21.4. Útvar hlavného architekta:

- upozorňujú, že po dokončení 1. etapy NS MHD električkovej radiály do Petržalky sa toto parkovisko etablovalo na dôležitý prestupný bod pre prestup z auta na MHD v nadväznosti na cyklotrasy a trasy pre peších po zrekonštruovanom Starom moste, načo je potrebné v budúcnosti prihliadať.

21.5. Súhlasné stanovisko Krajského pamiatkového úradu v Bratislave s nájmom časti pozemku parc. č. 5194/1 k. ú. Petržalka zo dňa 06.08.2021.

Za nesplnenie povinností uvedených v bode 20.1-20.5 tohto odseku je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu v sume 300,00 Eur. Nájomca sa súčasne zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry. Povinnosti zaplatiť zmluvnú pokutu sa nájomca zbaví len v prípade, že zo strany oddelenia dopravného inžinierstva, oddelenia správy komunikácií, oddelenia tvorby mestskej zelene magistrátu, útvaru hlavného architekta a mestskej časti Bratislava-Petržalka dôjde k prehodnoteniu vyššie uvedených podmienok a stanoveniu nových. Uvedenú skutočnosť je povinný preukázať nájomca.



## Článok 8 Záverečné a spoločné ustanovenia

1. V súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov tento nájom schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 907/2021 zo dňa 24.06.2021, ktorého odpis je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako jej príloha č. 3.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
3. Nájomné právo k pozemkom podľa tejto zmluvy predloží prenajímateľ na zápis záznamom do listu vlastníctva v katastri nehnuteľností, k čomu ho nájomca týmto splnomocňuje. Zmluvné strany sa dohodli, že správne poplatky spojené s týmto zápisom bude znášať nájomca.
4. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
5. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:  
Príloha č. 1 – Kópia z katastrálnej mapy  
Príloha č. 2 – LV č. 1748  
Príloha č. 3 – Uznesenie MsZ č. 907/2021  
Príloha č. 4 – Notárska zápisnica
6. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému zmluvnými stranami pri uzavieraní tejto Zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, a to ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení. Na právne vzťahy v tejto Zmluve zvlášť neupravené sa použijú primerane ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu a/alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný súd SR .

9. Zmluva sa vyhotovuje v 9-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom 7 rovnopisov dostane prenajímateľ (z toho 2 pre príslušný Katastrálny úrad ) a 2 rovnopisy dostane nájomca.
10. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa: 20.08.2021

V Bratislave, dňa: 10.08.2021

Prenajímateľ  
**Hlavné mesto SR Bratislavy**

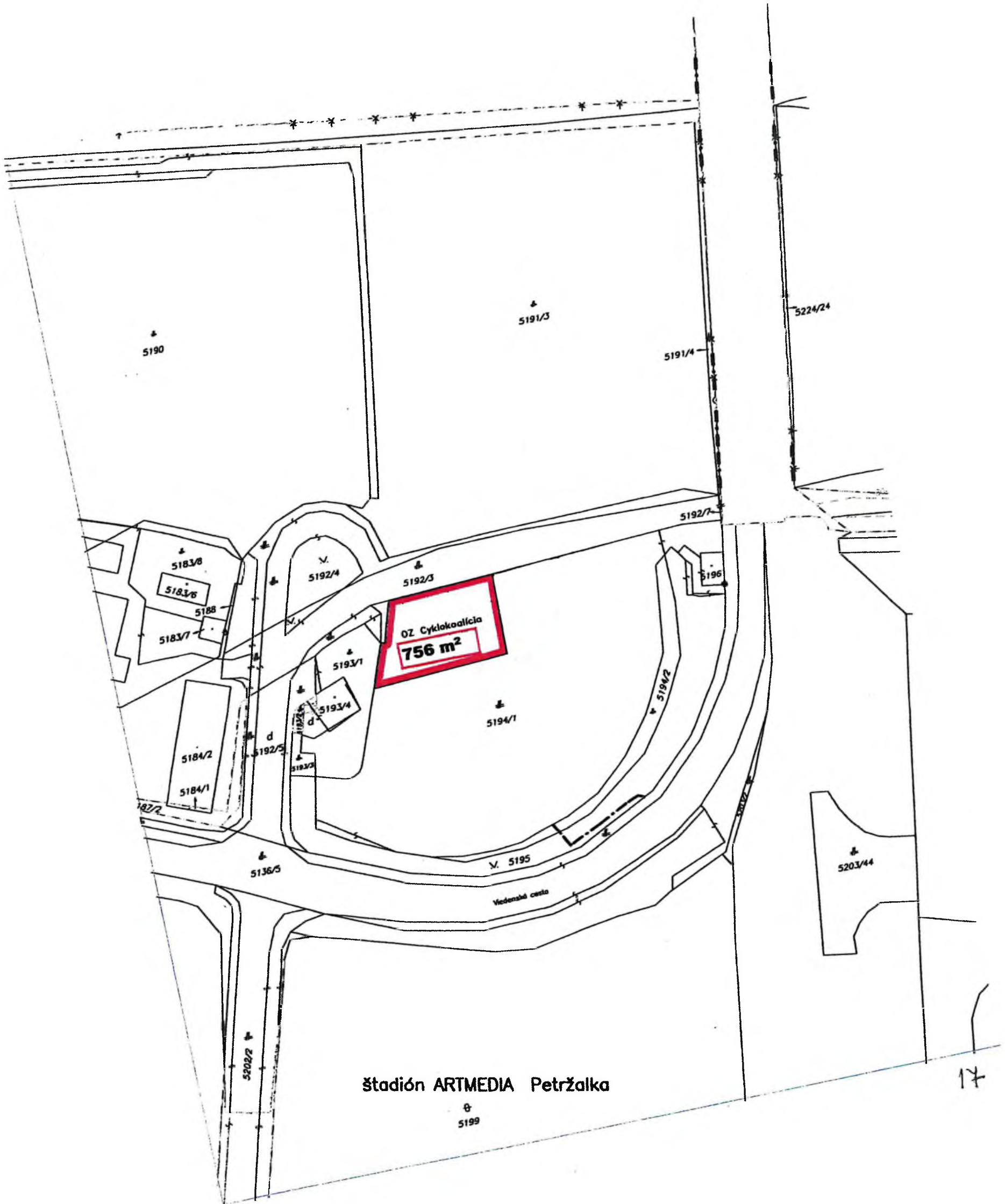
Nájomca :  
**Občianske združenie Cyklokoalícia**

v. z. Kratochvílová

v. r.

.....  
Ing. arch. Matúš Vallo  
primátor

.....  
Dan Kollár  
štatutár



5190

5191/3

5191/4

5224/24

5192/7

5183/8

5183/6

5188

5183/7

5192/4

5192/3

5196

OZ Cyklokoalícia  
756 m<sup>2</sup>

5193/1

5193/4

5194/1

5194/2

5184/2

5184/1

5187/2

5136/5

V. 5195

5203/44

Viedenská cesta

5202/2

Štadión ARTMEDIA Petržalka

5199

17

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky  
**VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ**

Okres: Bratislava V  
Obec: BA-m.č. PETRŽALKA  
Katastrálne územie: Petržalka

Vytvorené cez katastrálny portál

Dátum vyhotovenia 22.04.2021  
Čas vyhotovenia: 08:23:55

**PARCELA registra "C" evidovaná na katastrálnej mape**

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	List mapy	Druh ch.n.
5194/ 1	5439	zastavaná plocha a nádvorie	22	1		9043	

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

**LIST VLASTNÍCTVA č. 1748**

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka	Spoluvlastnícky podiel
1	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR IČO : 603481	1 / 1
2	Regent and Co., spol. s.r.o., Vlastenecké nám. 3, Bratislava, PSČ 85101, SR IČO : 35688548	/
3	Základná škola Svätej Rodiny, Gercenova 10, Bratislava, PSČ 851 01, SR IČO : 30844533	/
4	Gymnázium Svätej Rodiny, Gercenova 10, Bratislava, PSČ 851 01, SR IČO : 31744184	/
5	Tatra Residence, a.s., Hodžovo námestie 3, Bratislava, PSČ 811 06, SR IČO : 35730561	/
7	CNNS, s.r.o., Sumbalova 1, Bratislava, PSČ 841 05, SR IČO : 35803011	/
8	TŠP - Tenisová škola Petržalka, občianske združenie, Nobelovo námestie 6, Bratislava, PSČ 851 01, SR IČO : 42131405	/
9	AUPARK a.s., Einsteinova 18, Bratislava, PSČ 851 01, SR IČO : 35781939	/
10	AUPARK Tower Bratislava s.r.o., Plynárenská 7/B, Bratislava, PSČ 821 09, SR IČO : 35930691	/
12	DAMP, spol. s.r.o., Majerníkova 23, Bratislava, PSČ 841 05, SR IČO : 46473181	/
13	MEDIAL ŠENK, s.r.o., Haanova 10, Bratislava, PSČ 851 04, SR IČO : 31371418	/
14	Centrum voľného času, Gessayova 6, Bratislava, PSČ 851 03, SR Identifikátor :	/
15	Základná umelecká škola Jána Albrechta, Topolčianska 15, Bratislava, PSČ 851 01, SR Identifikátor :	/
16	Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR BA, Junácka 4, Bratislava, PSČ 831 04, SR, (mestská príspevková organizácia) IČO : 179663	/
17	Mestská časť Bratislava - Petržalka, Kutlíkova 17, Bratislava, PSČ 852 12,	/

22



Sekcia správy nehnuteľností

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	MAGS OČM/2021	Šušolová/133	01. 07. 2021

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 907/2021 zo dňa 24. 06. 2021, prijatého k bodu Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu častí pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5194/1, pre občianske združenie UM a pre občianske združenie Cyklokoalícia so sídlom v Bratislave

## Uznesenie č. 907/2021

zo dňa 24. 06. 2021

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

### **schvaľuje**

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov:

1. Nájom časti pozemku registra „C“ KN v Bratislave, k. ú. Petržalka, LV č. 1748, parc. č. 5194/1 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 597 m<sup>2</sup>, občianskemu združeniu UM so sídlom Amurská 54 v Bratislave, IČO 50040855, za účelom umiestnenia a prevádzkovania malého kultúrneho centra vo vyradenom vozni električky T3 – kultúrnom prostriedku na Tyršovom nábreží v Bratislave, na dobu určitú 5 rokov, za nájomné 1,00 Eur/rok/za celý predmet nájmu,

s podmienkou:

Nájomná zmluva bude s nájomcom podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva v tejto lehote nebude nájomcom podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

Navrhovaný nájom časti pozemku registra „C“ KN parc. č. 5194/1 v k. ú. Petržalka pre občianske združenie UM, Amurská 54, Bratislava, predkladáme ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že umiestnenie a prevádzkovanie malého kultúrneho centra vo vyradenom vozni električky na Tyršovom nábreží v Bratislave je naplnením ideového zámeru hlavného mesta SR Bratislavy podporovať činnosť a udržateľnosť kultúrnych a umeleckých

centier a klubov, ktoré realizujú celoročnú činnosť a vytvárajú kultúrny život v hlavnom meste SR Bratislave. T3 – kultúrny prostriedok je dôležitou súčasťou bratislavskej umeleckej scény s medzinárodným presahom, vzhľadom na neziskový charakter a vysokú pridanú hodnotu, premyslenú dramaturgiu a potrebu adekvátnej ponuky kultúry v hlavnom meste SR Bratislave. Žiadateľ môže uskutočniť prezentovaný zámer na základe nájomnej zmluvy, ktorou preukáže svoj vzťah k pozemku v konaní pred stavebným úradom podľa § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

2. Nájom časti pozemku registra „C“ KN v Bratislave, k. ú. Petržalka, LV č. 1748, parc. č. 5194/1 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 756 m<sup>2</sup>, občianskemu združeniu Cyklokoalícia so sídlom Partizánska 7162/2 v Bratislave, IČO 31800394, za účelom umiestnenia a prevádzkovania komunitnej dielne Cyklokuchyňa na Tyršovom nábreží v Bratislave, na dobu určitú 5 rokov, za nájomné 1,00 Eur/rok/za celý predmet nájmu,

s podmienkou:

Nájomná zmluva bude s nájomcom podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva v tejto lehote nebude nájomcom podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

Navrhovaný nájom časti pozemku registra „C“ KN parc. č. 5194/1 v k. ú. Petržalka pre občianske združenie Cyklokoalícia, Partizánska 7162/2, Bratislava, predkladáme ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že umiestnenie kontajnerov na prevádzkovanie cykloslužieb na Tyršovom nábreží v Bratislave inicioval Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy v rámci projektu revitalizácie príľahlého priestoru, pričom nové rozmiestnenie mobiliáru vychádza z návrhu mestskej príspevkovej organizácie Metropolitný inštitút Bratislavy, ako aj z toho, že budúci nájomca už mal v danej lokalite predchádzajúcu zmluvu o nájme. Nájomca je občianskym združením, ktoré dlhodobo v lokalite ponúka svoje služby pre všetkých obyvateľov do veľkej miery bezplatne, prispieva k šíreniu osvetu o vhodnosti cyklo dopravy pre hlavné mesto SR Bratislavu a životné prostredie, poskytuje bezplatné služby bike sharingu, ktorých jedinou podmienkou je absolvovanie bezplatného školenia, a organizuje kultúrne akcie s voľným vstupom pre verejnosť. Občianske združenie Cyklokoalícia je aktívnym členom občianskej spoločnosti v hlavnom meste SR Bratislave. Svojím pôsobením v lokalite občianske združenie Cyklokoalícia skvalitňovala a bude skvalitňovať verejný priestor a prispievať k propagácii zdieľanej ekonomiky. V mnohých ohľadoch tak pomáha naplňovať strategické ciele hlavného mesta SR Bratislavy. Žiadateľ môže uskutočniť prezentovaný zámer na základe nájomnej zmluvy, ktorou preukáže svoj vzťah k pozemku v konaní pred stavebným úradom podľa § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Tomáš Malec, PhD.  
vedúci oddelenia

činnosti mestskej rady a mestského zastupiteľstva